

1732

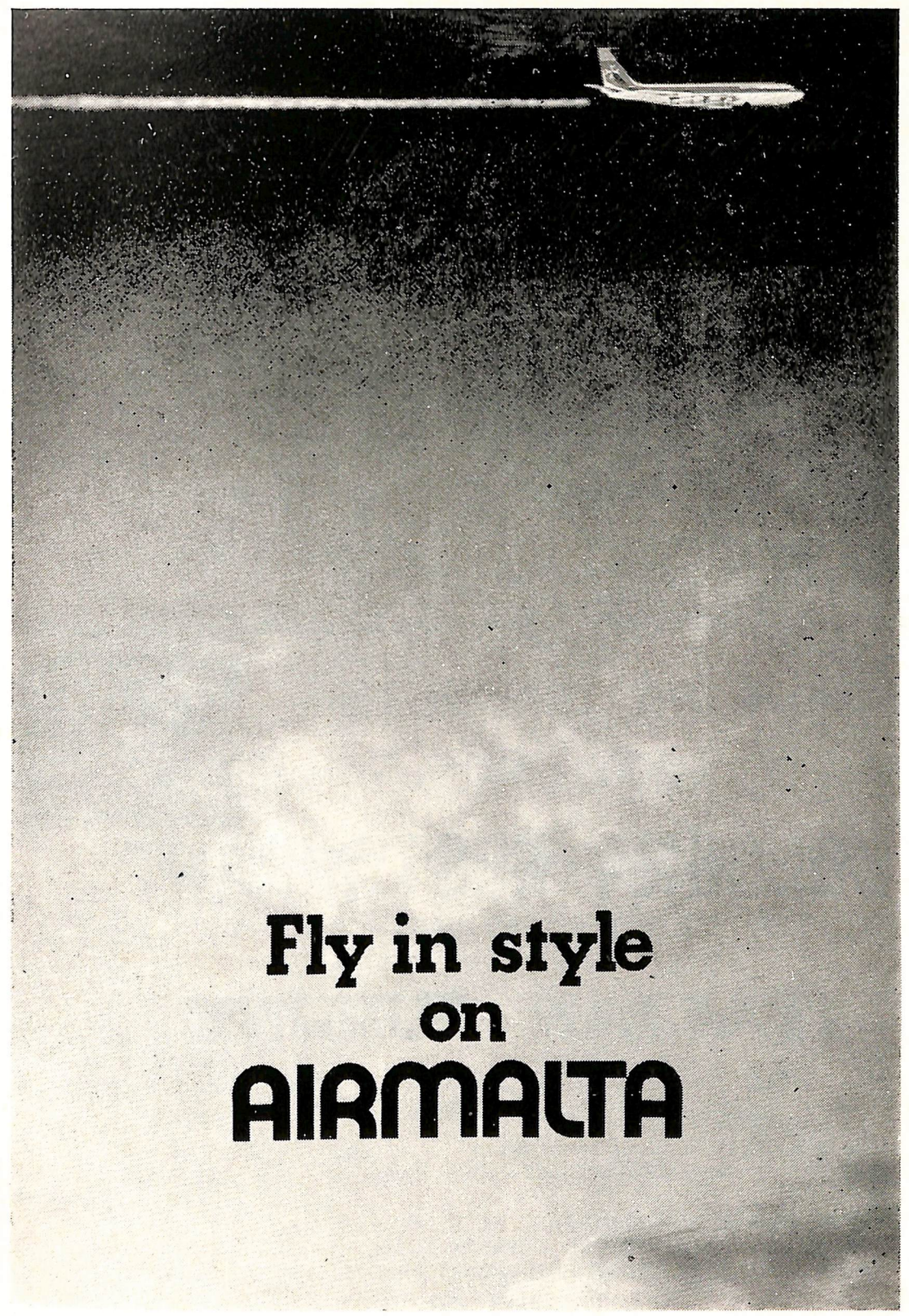
*Man-Manna Fil-Manuel
Festi Nazjonali
28/3/84*

PELLEGRINI

977

**MANOEL
THEATRE**

Man-Mann Fel-Mann
F. & M. S. S. S.
1922



Fly in style
on
AIRMALTA

E. BAKALOWITTS SÖHNE



LIGHT FITTINGS
GIFT ARTICLES

GLASSWARE
CHINAWARE

MANUFACTURING PLANT AND
HEAD OFFICE
1171 Viena Halirschgasse 17 Tel 46 56 36-0
Mailing Address P.O. Box 162 A 1171 Vienna

SHOWROOMS Tel. 52 63 51, 52 79 91
1010 Vienna Spiegelgasse 3 Tel. 43 7 06. 42 6 83
5020 Salzburg Mozartplatz 4

Chandeliers, Lanterns and Wall Brackets in the Foyer of and Annex to the Manoel Theatre have been supplied by E. Bakalowits Sohne of Spiegelgasse 3, 10 10 Wien-Austria

FL-OKKAZZJONI TAL-FESTI NAZZJONALI

31 TA' MARZU — JUM IL-HELSENIEN

Il-Kumitat Festi Nazzjonali fimmkien mal-Ministeru ta'

l-Affarijiet Barranin u Kultura

jipprezenta

'MAN-NANNA FIL-MANOEL'

ta'

TONY CASSAR DARIEN

JOSETTE CIAPPARA

MICHAEL ZAMMIT

Direzzjoni: JOSETTE CIAPPARA

L-Erbgha 28 ta' Marzu 1984 fis-6.30 p.m.

AFTER THE THEATRE DINE
AT THE



BOLOGNA RESTAURANT

59, REPUBLIC STREET VALLETTA

FIRST CLASS RESTAURANT

ITALIAN CUISINE

FOR TABLE RESERVATION Phone 626149

Associate to:—

THE WINSTON — 16, High Street, Sliema — Tel. 34584

THE GREAT DANE RESTAURANT — Mellieha Holiday Centre, Mellieha Bay —
Tel. 373980

THE CARRIAGE PUB & GRILL — 68, The Strand, Sliema — Tel 33864

THE VICTORIA PUB & GRILL — Medisles Village, St. Andrew's — Tel. 36072

THE MEDINA RESTAURANT — Holy Cross Street, Mdina — Tel. 674004

General Enquires 35800



Kull poplu jixtieq jkollu rajh f'idejh u l-hakma ta' art twelidu f'idejh. Il-biċċa l-kbira tal-poplu li ghexu taht hakmet haddiehor kellhom jissielu u jxerrdu demm uliedhom biex jiksbu l-helsien mill-hakma tal-barrani. Ahna l-Maltin kellna x-xorti tajba li niksbu dan ir-risq minghajr ma kellna ghalfejn inxerrdu demm hadd. B'danakollu rridu nibqghu b'ghajnejna miftuha biex nifhmu li dak li ksibna xorta wahda kien kbir u ta' sedqa daqs ta' haddiehor. Jekk nibqghu naghrfu t-tifsira tal-31 ta' Marzu, aktar nibqghu ngħoż-żuha, lilha u 'l helsien li gabbitilna magħha.

Din it-tifsira l-kbar jifmuha aktar malajr għax ghexu fiz-żmien tal-hakma Ingliża li ntemmet biha. Iz-żgħażaġh u tfal għandhom mnejn iridu min ifissirielhom għax iż-żmien ta' qabel il-helsien ma jafuhx sew. Din hija hasra għaliex l-ahjar żmien biex tifrah b'kis-biet artek u ġensek huwa sewwasew meta tkun żagħżuġh u qalbek għadha mhix mittiefsa bil-materjalizmu ta' min dejjem kien lest biex jaqdi u jsefter lill-barrani u għalhekk iżjed imhejjija tifrah bil-ġid spiritwali tal-poplu Malti.

Jiena ninsab ċert li l-biċċa l-kbira tat-tfal taż-żgħażaġh igħożzu bil-herqa l-31 ta' Marzu 1979 - Jum il-Helsien - u jqimuh bhala l-ġhelm tar-rebħa Maltija fuq l-imġhoddi mudlam tagħha. Nittama wkoll li ż-żgħażaġh lesti jsarrfu din il-qima f'hidma għas-sliem f' Malta u fil-hidmiet tagħha għall-hbiberija mal-ġnus ta' madwarha.

LIL MALTA
F'JUM IL-HELSEN

B. Schember

Ahna minn qalbna nsellmulek, Malta!
Ifrah u thenna, Genna ta' Sliem!
Fuqek qatt aktar barrani ma jahkem
Tlajt sal-quccata: minn hemm hadd ma jnizzlek.
Gensek iharsek jibqa' sat-tmiem.

Ifrah! Jum gdid, Malta, sebah ghalik:
F'artek, Sultana, kulhadd mghaxxaq bik.
Hielsa tul ghomrok kif int ma kont qatt.
Giehek ma' hiltek kif jixraq irbatt.
Wasal sa fl-ahhar ghalik il-helsien.
Beda sa fl-ahhar ghalik l-eghzez zmien.

'MAN-NANNA FIL-MANOEL'

Dahla

Play 'Il-Bini tat-Tejatra'

Kant Medley

Daqq fuq il-pjanu ta' Nicolò Isuord

Qari ta' poezija 'il Dun Mikiel Xerri'

Mima

Briju / Akrobazija *Laura Bellizzi*

Ballet *Mary Jane Bellia*

Qari ta' poezija 'Air Raid bil-Lejl'

Zifna 'Gwerra'

Kant 'Ktejjeb Ckejken'

Zfin Folkloristiku

Daqq fuq il-Kitarra

Qari ta' Poezija

L-Innu Malti

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

Merk Gneal

J.E. Paves

Jieħdu sehem :

Nanna
Tifla
DeVilhena
Kav. 1
Kav. 2
Kav. 3
Kav. 4

Josephine Mahoney
Marie Briguglio

Josephine Mahoney
Marie Briguglio
Raymond Abdilla
Edgar Sammut
William Hammett
Peter Busuttil
Simon Curmi *Simon Curmi*

Kor ta' l-iskola Sekondarja Bniet Qormi mmexxi
minn Miss Bonavia.

DeRohan
Pjanist
Mima

Simon Curmi *Simon Curmi*
Joseph Xuereb
Simone Zammit

Juggler
Ballet

Mario Attard
Mark Grech
'Ballet troupe' — Studenti ta'

Zeffiena

M.J. Bellia
Mario Attard
Simone Zammit

Kant
Akrobazija
Zfin Folkloristiku
Kitarrist
Qarreja

Bernardette Pulè
Raymond Abdilla
Ray Guilford *R. Guilford*
Acrobelles
Zepp u Grezz *M. Zepp*
Renè Mamo *Renè Mamo* *Lihani*
Alfred Mallia *Alfred Mallia*
Charles Abela Mizzi

Produzzjoni

Kumitat Festi Nazzjonali

Direzzjoni

Josette Ciappara

Korjografija

Mario Attard

Stage Manager

Alfred Debono
Laurie Bellizzi

Sett

Mario Attard

Book

Patrick Vella

Booking Clerk

Marthese Vassallo

Dwal

Vanni Laus

Stage Carpenters

Emm. Dalli, Francis Mifsud

Sound

Power Sound

Make-ups.

King Galesa Curmi

Ringrazzjament lil Management tat-Tejatron Manoel

Antonio Manoel

De Vilhena



Grand Master *Antonio Manoel de Vilhena*, a Portuguese, was elected Grand Master in 1722. A man of great intellectual qualities, he was popular with all, and his "savoir faire" earned him everyone's love.

At the beginning of his reign, fearing a second Turkish invasion of Malta, he promptly took steps against such an eventuality, and the enemy, seeing his preparedness, sailed away without even attempting a landing.

Having fortified the Island, he began to find ways and means of encouraging civil enterprise, and in the political field he managed to negotiate a treaty of peace with the Sultan of Constantinople.

As a befitting gesture towards the People of Malta, he built in 1732 the Manoel Theatre which is a living monument to his achievements. It keeps his memory fresh and glorious in all those who cultivate the Arts and all those who seek an honest recreation, as is implied by the Theatre's motto: "*Ad honestatem populi oblectationem.*"

THE MANOEL THEATRE FOYER

The Bonici Palace on the corner of Old Bakery Street, acquired by the Manoel Theatre two decades ago, has been completely restored and now constitutes its foyer. It can be approached from the auditorium, the level of your box, or from the original courtyard. Climbing the staircase with its shallow steps of white Carrara marble you see at every turn shell-shaped niches in one of which you may find the bust of your favourite composer. Further up, double doors inset with bevelled-edged mirrors lead to impeccable cloakrooms.

There are wall brackets and chandeliers from Vienna, heavy silk curtains in bluey/green and gold, a pair of candelabra once the property of the Messina family.

You will see engravings characters and scenes from famous operas and showcases in which are to be found *memorabilia* of the Theatre collected throughout the years. An antique mirror hangs above the eighteenth century mantelpiece. Beautiful furniture has been collected from the Auberges and carefully restored. The ceiling is a particular delight, the newly hand-painted beams, so near in colour to the curtains, are decorated with the Maltese Cross and small crowns picked out in gold.

Keeping guard over all this splendour stands the bust of Grand Master Antonio Manuel de Vilhena which was recovered from Manoel Island.

A visit to the Manoel Theatre Foyer is a must for every art lover, this splendid old house, restored to its pristine glory, makes a marvellous venue for any art Exhibition. The setting and acoustics are perfect for recitals and poetry reading.

MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Chairman
A. AGIUS FERRANTE

Deputy Chairman
T. CASSAR DARIEN

Hon. Treasurer
M.L. BONNICI

Hon. Secretary
D. PISCOPO

Members
G. COLEIRO, R. LAPIRA, J. MICALLEF

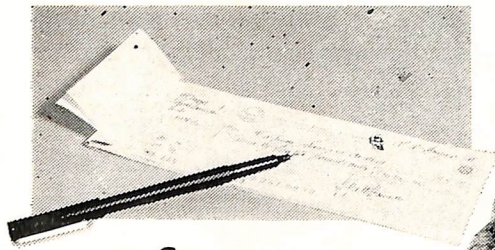
Your first salary in- now use your money wisely

The grown-up way is to have a Mid-Med Bank Cheque Book.

☺ Your Mid-Med Bank Cheque Book is a reliable way of handling your money. ☺ You do not carry with you more cash than absolutely necessary and still buy what ever you may need by cheque.

☺ Once you have a current account you can ask Mid-Med to

pay instalments and other regular payments on your behalf. ☺ You will also receive periodically, or on request, a statement giving you a record of what you've put in, spent and have left in your account.



**Grow up –
use a Mid-Med Bank
Cheque Book.**

Open a Current Account with one of the Mid-Med branches spread throughout Malta & Gozo.



**Mid-Med Bank
Limited**

Reliability and Efficiency



